

دین و معیشت

صحیفہ دین و معیشت

t.me/schifeleribiz
u.8686@gmail.com

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع وبيع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله كثيرا ولينصرون الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

زما تاسیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه سنده

۲ نچی سنه

اورنبورغ ایچون

سنه لك بهاسی . . ۳ صوم «تین
یارم سنه لگی . . ۱۰ « ۵۰
وچ آیلغی . . ۱۰۰ «

چیت شهرلرگه

سنه لك بهاسی . . ۴ صوم «تین
یارم سنه لگی . . ۲۰ «
اوج آیلغی . . ۱۰۰ « ۲۰

چیت مملکتلرگه

سنه لك بهاسی . . ۶ صوم «تین
یارم سنه لگی . . ۳۰ «
وچ آیلغی . . ۲۰۰۰ «

اورنبورغ ژورنال «دین
و معیشت» تیلفون نومر ۲۸۹

بیارلگان یازو-
لرنی اوزگار توگه
اداره اختیاریلیر
باصله غا یازولر
کیرو قایتارولماز.
مارقه سز خاطر
قبولایدلماز آدرس
آلماشورورغه ۲۱
آنور.
آدریسنی آچق
یازولری اوتنوله.
آدریس سز مقاله
لر درج ایدلماز

هفته ده بر مرتبه نشر اولنا دینی، فنی، ادبی و سیاسی ژورنالدر

بره ملام
۱۲ تین

شهر ایچی شا کردلرینه یلغه ۲ روبله ۵۰ تیچیت شهر شا کردلرینه یلغه ۳ روبله در.

A. T. S. S. R. - T. M. X. K.
MƏRKƏZ-QIYƏMI hət
PUBLIKA KƏTƏX... E
CENTR...
Научная и Г...
БИБЛИО...
Инв. №
г. Казань--Qazan.

فهرست

تلسنر حقنده استفتا

تلسنر حقنده استفتا.

اعجاز القرآن.

منك بر حدیث.

شاه تختینسکی.

تأسف.

مسلمای وروس غزتهلری.

تورلی خبرلر.

خارجی خبرلر.

اورنبورغ خبرلری.

محترم محرر افندی!

توبانده یازیلاچق سوأللرمز شما دین و معیشت ژور
نالنگز واسیطه سیله جواب یازمقنکزی اوتنامن؟

۱ نچی سوأل آخرس یعنی تلسزگه نماز فرض اولامی

۲ سوأل آخرس ننگ، طلاق واقیع بولامی؟

۳ نچی سوأل اومارطه قورتی ننگ آشارغه قویغان با-



لندن عشر واجب بولامی؟
 ۴ نچی سوال بر آدم امامغه حسدنندن امامنی مکروه
 کوره توروب شول امامغه او یوسه نمازی درست بو
 لورمی؟

دین و معیشت

۱ نچی سوال ننگ جوابی اخرس اولان آدم مسلمان
 بالغ عاقل اولسه مکلف اولدقی اوچون نماز فرض اوله
 در اگر مسلمان اولماسه یا که بالغ اولماسه یا که عا
 قل اولماسه اولوقنده نماز فرض اولماید.

(وهی فرض عین علی کل مکلف بالا جماع)

در المختار - بش وقت نماز هر مکلف بولغان من
 گه بالا جماع فرض عین دیمکدر. (المکلف المسلم البالغ
 لع العاقل ولو انثی او عبدا): ردالمختار § - مکلف بو
 لغان من مسلمان بالغ عقلی آدم کرچه خاتون یا که قل
 بولسه ده دیمکدر.

بو قدری ایلان ۱ نچی سوال ننگ جوابی تمام اولدی
 ایمدی نمازده قرأة فرض اولوب تلسز آدم قرأة او قر
 غه اقتداری اولمادقندن نمازینک درست بولماوی تو
 هم ایدلدکندن بوتوهمنی دفع ایتماک مناسب کورلدی:
 تلسز آدم کونکلی ایله نیت ایدوب نمازغه شروع ایتسه
 نمازی درست اوله در.

(الامی والاخرس لو افتتحا بالنية جاز لانها تيا باقصی
 مافی وسعها انتهى ولا يجب عايه تحريك لسانه عندنا)
 فتح القدير § - امی هم اخرس نیت ایدوب نماز باشلا
 سه لر درست بوله در چونکه بونلر اوز لریننک کوچی
 یتکان قدرنی کیتور دکازی اوچون بونلرغه بزم فاشمز
 ده تل لرنی حرکت لندر مک واجب تو گل دیمکدر.

ولا يلزم العاجز عن النطق كآخرس وامی تحريك
 لسانه و كذا فی حق القرأة) در المختار § تلسز دخی امی

کبی سویلاشودن عاجز بولغان آدم گه تلمنی حر کتلند
 رمک واجب تو گل اوشنداق قرأته دیمکدر.
 (والقرأة لقادر علیها) جوهره - قرأة فرض او قور
 غه قدرتی اولغان آدمگه دیمکدر.

۲ سوال ننگ جوابی تلسز آدم یازوب یا که اشاره
 ایلان بلدرسه طلاق درست اولادر (قال واذ کان الا
 خرس یکتب کتابا او یومی ایماً یعرف به فانه یجوز نکا
 حه و طلاقه و عتاقه و بیعه و شر اوه) هدایه § جزئیانی: تلسز
 آدم بلنور لک ایدوب یازو یازسه یا که اشاره ایتسه
 آنک نکاعی هم طلاقی آزاد قیلماقی، صاتمقی، صاتوب
 آلماقی درست دیمکدر.

۳ نچی سوال ننگ جوابی قورتنک اوزی تحصیل ایتکان
 بال بولسه صاتوب آلوب قویلغان بال بولماسه، اولده
 اول بالدن عشر بیر لگان بولماسه عشر واجب بوله
 در. (یجب فی غسل ارض العشر) بحر الرائق § -
 عشری یر ننگ بالنده عشر واجب دیمکدر.

۴ نچی سوال ننگ جوابی آنک قرأته فساد بولد
 قندن یا که امامغه اقتدا قیالغان آدم ننگ قرأتی امامنک
 قرأتنندن آرتق بولدقندن بولماسه؛ مجرد امامغه حسد
 او چونگنه امامنی مکروه کورو ایلان امامغه اقتدا
 قیالغان آدم ننگ نمازی مکروه بولماید.

(صلو خلف کل بر وفاجر) هدایه § هر اینکو و فا
 جر آرتنده نماز او قنکر دیمکدر. بنا علیه امامنک نما
 زینه بوز قلق کیتوره تورغان نرسه بولماسه، کرچه
 اول امام فاسق اولسه ده نماز درست بوله در. شولای
 بولسه ده مکروه تنزیهی بوله در اکرده موندن آرتق
 کشی بولسه (ویکره تنزیها امامة عبد و اعرابی و فاسق
 و اعمی الا ان یكون اعلم القوم) در المختار §



اعجاز القرآن

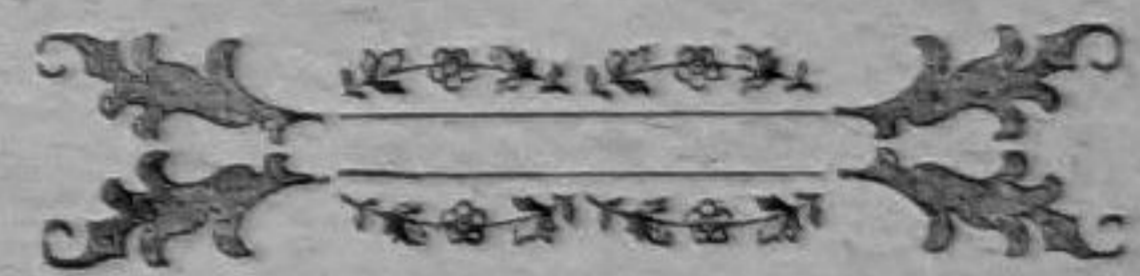
اوتکان نومردن صوڭ

میزان الحق نام رساله صاحبی قسیس فندر نام متعصب کندی مدعاسینه بر استفاده قزانق مرامی ایله بو آیه شویله معارضه شوع ایتمش در که گویه صدقی تقدیرنک بو آیه کر چه روم لر فارسه غلبه سندن مقدم نازل اولسه ده محمد بو کلامی کندی فکر صائبی و ظن فائقی ایله سوزلمش در صحابه لر ی نک قابون تسکین مرامی ایله بویله افوال هر عصر ده اصحاب عقول دن صادر اوله کلمش در انتهى کلام فندر بو قسیس نک زعمی پک عجایبات دن در زیره بو آیه صیغه سی ایله دلالت ایدر که بو امر غلبه اون سنه طرفنک واقع اولاقچ در سین حرفی ایله بضع لفظندن شول معنی ظهور ایدر (و یومئذ یفرح المؤمنون قولى ایله وعد الله لا یخلف الله وعده قولى) ایکی دلالت ایداکه مؤمن لره فرح زمان مستقبله اولاقچ در والا وعده ایله عدم خلق وعد دیمک نک نه معنی سی اولور واقع اولدقدن صونکره صدقی تقدیرنده دیمک نه دیمک در . قسیس مذکور محمد بو سوزی فکر صائبی و ظن فائقی ایله سوزلمش اوله دیدکی ایکی وجه دن مردود در ۱ نچی محمد پیغمبر ائندیمز مسیحیین عندنده هم عقلا دن ایردکی مسلمات دن در فندر جنابلری بو مقام ده مذکور میزان الحق نام رساله سنک کندوسی هم اعتراف ایتمش در . بس نبوة دعواسنده بولنان ذات عاقلنک شاءنینه لایق اولور میکه قطعاً و جزماً بر امرنک زمان سر یع ده وقوعسی ایله حکم ایدوبده مباحثه ورهان ایتمک بابنده کندی معتقدارینه بیوره خصوصاً مذلة اقدام طالب منکر لر میاننده وشویله مخاطره لی امره اقدام ایده که وقوعسی تقدیرنک معتکبه فائده فی مفید اولمادغندن ماعدا عدم

وقوعی تقدیرنده کندوسی مذلته دوشوب کندی ظهوری ایله برابر آنلرتنک اولسکی دن زیاده انکار و تکذیب لرینه مدار کلی وسند عظیم اولن امره باعث اوله ثانیاً عقلا دن بعض لر ی ظن غالب لر ی ایله برابر کیلاچک امور دن خبر ویردکارنده گاه صحیح کاه خطاسی ظهور ایده کلمش در لیکن عادة الله شویله جریان ایلمش در که بر آدم یالغان نبوة دعواسینه قیام ایدر اک کیلاچک امور دن اخبار ایتدکی موادده دعواسی نک خلافی ظاهر اوله راق رسوای عالم اوله کلدکی پک چوق در ۱۳ نچی (ام یقولون نحن جمیع منتصر سیهزم الجمع ویولون الدبر) آیتی در عمر رضی الله عنه بو آیه نزولنک مرادنه ایدوکی بزه آچق معلوم دگلدی فقط یوم بدرده ائندیمز در عن کیدکی اثنا ده سیهزم الجمع ویولون الدبر آیتی قرأة ایتدکی مسوعمز اولدقده یقیناً معلوممز اولدیکه اشته بو آیت ده بیان ایدامش انهم ام جمع وادبار لر ی بالفعل واقع اولدی . ۱۴ نچی (قاتلوهم یعدبهم الله بایدیکم ویخزهم وینصرکم علیهم ویشف صدور قوم مؤمنین) کریمه سیده اخبار ایتدکی کبی واقع اولمش ایردی . ۱۵ نچی (لن یضروکم الا اذی کریمه وان یقاتلوکم یولوکم الابدبار ثم لاینصرون کریمه سنده بیان ایدامش اذالر ی محمد علیه السلام ایله عیسی علیه السلام حقنده یهودلرتنک طعنه لر ی یا که عزب صغفاء مسلمین فی تخویف لر ی در هم بو آیت ده اوچ مغیبات دن اخبار وارد در . ۱ نچی مؤمن لر یهود ضررندن امین اولمق . ۲ نچی مؤمن لر ایله مقاتله قیلسه لر منهنم اولمق لر ی . ۳ نچی انهم ازام دن صونکره قوه وشوکت لر ی اولماق ماده سی در که بو امر هپ واقع اولمش در . ۱۴ نچی (ضربت علیه الذلت اینما ثقفوا الابدبار من الله وحبل من الناس وباءوا بغضب من الله وضربت علیهم المسکنه) کریمه سنده نچوک اخبار ایتدی ایرسه شویله واقع اولدوغنی هر کسه

معلوم امور دن در نیته که یهود طائفه سینیه دنیا نیک هپ مواضعنده حکومت یوق در هر اقلیم ده رعایا اولمق مذلتنده لر در . ۱۷ نچی (سنلقى فی قلوب الدین کفر و العرب) کریمه سنده هم اخبار ایتدکی کبی واقع اولدی یوم احدده مشرک لر اوّل وهله ته غالب ایکن صونکره کونکل لرینه خوف ورعب القا ایدلدکندن قرار و غلبه لری رجوع و فراره مبدل اولدی اثناء فرار لرنده بر برینه وسوسه و ملامت ایدهرک نه قدر فمالق قیلدق غالب اولدقن صونکره ترک ایتدوک تکرار رجوع ایدالوم آنلره قوه و شوکت حصولندن مقدم هپسین اعدام ایدالوم دیسه لر ده مولی عزوجل کونکل لرینه خوف براغوب هپسی مکه یه رجوع ایتمش لر ایردی . ۱۸ نچی (انا نحن نزلنا الذکر و انا له لحافظون) کریمه سنده بیان بیورلدوغی کبی متواتر اولن دن بر حرف مبنی و معانی سینده تحریف دن محفوظ اولمق ماده سی در بزم تأریخ مزه قدر اما تورات و انجیل تحریف و تغییر ده در .

۱۹ نچی (لایاتیه الباطل ای التحریف بالزیاده والنقصان من بین یدیه و لامن خلفه تنزیل من حکیم حمید) بو آیه کریمه نیک حالی قول سابق کبی در .



منک بر حدیث

ش. ح. نیک ۳۶۳ نچی حدیث شریف نیک ترجمه سنه علاوه سی . حدیث شریف (ثلاثة لاتسأل عنهم رجل فارق الجماعة وعصى امامه ومات عاصياً الخ) ش. ح. افندی (وعصى امامه) کا کینکاشچی بولغان امامنه دیب

علاوه قیلمش کینکاشچی معناسون قایدن آغانسن امام نیک کینکاشچی معنی سی برده یوق . لیکن بو اورنده پادشاه معناسنده یعنی اوزی نیک پادشاه سینده گناهلی بولدی معناسنده . پادشاه غه گناهلی بولوی امور دینیه دن بولماغان اشلرینه امر ارینه بوی صونماو یعنی بغا قیلو بوله دور . مثلاً بزیم بو زمانده اصحاب شمال لر بوله دور پادشاه غه خلاف بولغان پارتیه لر بوله دور همده شول پارتیه ده اولسه فوت بولسه خدا عندنده بولارنیک اور نلاری اور نلار نیک بیک مکروه بولغاننده بولر .

افندم کینکاشچی معناسون بیروب کندارنکن نیک بیک طرشوب آرزو قیلغان مشروطه غه یا که جمهوریته کایلتر که اجتهاد تکز در گویمه سز بو اداره نیک مشروطه یا جمهوریته بولوینه حدیثدان استدلال قیلور غه باش یا صاب قویو نیک یوقسه کینکاشچی معناسون بیروده باشقه فایده یوق .

منه افندم حدیث بولای ایته تگیلای ایته دیب ملت اسلامیه نی آلد او شوشی بولور . شر یعتنی طابطاو ده شوشی بولور . حمد اولسون ملت اسلامیه حاضر اشنک قاید بارغانون سیز دیلر شاید اصحاب شمال لره ایار ماسلر کره ک بو ترجمه نیک بیکره ک بلدر دی . بو ترجمه ایله اوزنکن نیک حالنکنزنی بلدر کان ایچون سزه چوق تشکر قیلماقمز نیوش بوله دور .

ش. ح. نیک ۳۷۰ نچی حدیث شریف نیک ترجمه سنه علاوه سی (بو صانالغان بیکنر صفة دن بز نیک روسیه مسلمانلر نیک بارده باردر ، زمزم قیوسنه بول ایتوچیلک ده دانلقلی بولغان یاغانچی لر مزده یوزگا بر دیسا کده یاغانی توگلدر بو یاغانچی لر قاره خلقدنغنه بولسه لر تاغنده یارار ایدی ، اما آلیغنه توگل بلکه دین باشی دیکن چالمه چاپان قالبلرندن کوبسی شول صفتلر نی

کوبه سنی اوزارنده صافلیلار (دیمش)
 افندم سز نك بو قدر آچونکنی چغار رلق ایتوب
 قایسی سی آلدادی کندنگداندی یالغانچی ایهش می
 عجباً آلا رده شولای سننك کبی کتاب چغارام دیب
 مسلمانلرنی یالغانلاب ئله نیندی سب اسلاف لار سب
 علماء لار سب مجتهدین کرام قیلوب آلا ر خصوصند هده
 یالغانلیلار می ؟ خیر عاماً اسلامده بولار برسیده بولماس
 چونکه اگر شریعة امورنده یالغانلاسه لار یالغانلاغان
 ملا بیک تیز توتولار چونکه روسیه ده علما بوغنه
 توگل اگر اتفاق برله ملالار بارده یالغانلی لار دیسا
 نك کذبکا اتفاق صوره توتمی . اگر بعض لاری امور
 دنیا ده یالغانلایلار دیسنك بوسی بولسه ده بولور هر
 کسه مستقیم صادق بولوب بته آلماس معصوم لق
 بزیم مذهب اهل سنة والجماعته پیغمبر لردن باشقه غه
 عادتاً نصیب توگل . صدیق لق برله اصحاب کرامنده
 بر حصره ابا بکر رضی الله عنه گنه تلقیب قیلغان
 باشقه لاری ده راست وتوغری بولسه لار آلا ره صدیق
 لق برله برله تلقیب میسر بولنمغان .
 افندم شوشی حدیث شریفده کی (والذین یکنزون
 البغضاً لاخوانهم فی صدورهم) دن فوتولاسز کبک
 تیه سز می ؟ شوشی سفسطه سوز لرنکنی کامل احوان
 دینکره بعض نکز دن یازاسز توگلمی ؟ همدی (والذین
 اذا دعوا الی الله ورسوله کانوا ابطاء و اذا دعوا الی الشیطان
 و امره کانوا سرعاء) جمله مبارکه لرینندن ده چغه سز
 کبک تیه سز می سزه نه قدر مبارک اهل الله دن بولغان
 علماً اسلام لار می (زنهار قردشلم بویله شریعة عرانی
 اوز گرتمنکر ائمه اسلاف لار می سوکما نکز مجتهدین
 کرام و مفسرین و محدثین عظام لار می تجهیل تقبیح
 قلمانکر بارمزه برکا بولایق اهل سنة والجماعة دن آیر
 لمانکر بر اتفاقده بولساق رسول اصحاب یولنده بولساق

قوتهم کوب بولوب هر مقصود لار مزه نائل بولور می
 دیب دعوه قیلوغه قایسی نکز قبول برله جواب بیره .
 اما بر اوریندن بر معاره دن بر شیطان (ایدیه نکز
 نیاتر لر یاصایق تنلر مز نك سلامتکنینه اخلاق لار مز نك
 توز الوینه سبب بولور . همدی جمعده خطبه لرن ترکی
 اوقینکر بونده عربلار یوق هر کتابلرنکزی تورکیکا
 ایلندوب بترونکر حتی قرآنی ده ترکیکا ایلندررکا
 کیرهک) دیب قچقروینه حاضر بارنکرده بیک دیب
 آیاق اوزره توروب قایسنکر مدرسه مکتبلره دینکا
 مضر بولغان فتونلر کرته باشلادنکر قایسی نکز مکتب
 لرده آفتورلق اویره ته باشلادنکر . شوشی بولدیمی
 ترقیات ملیه ترقیات ملیه دیب غزیتیه لارور ساله لریازوب
 نشر قیلونک فایده سی ؟ ای بیچاره حدیث ترجمه
 قیلام بهانه سی ایله مسلمانلرنی علماً اسلام لرنی سوگو
 گنه ایدکی کورادی . ترجمه نك نك باشندان آخرینه باروب
 چقغانچی (تاتارده) (ملالار) خیر آرا ده یارطی قدری
 ره ک چالمه برله چاپان افندم شاید اشنکرده برکات
 وقوه بولماس اشلرنکر بارده باغلانور بامر الله تعالی
 نچه کره لار جمعیه یاصادنکر لکن بو جمعتلردن نه بر
 فایده هیچ بر نرسه یوق ! چونکه بو جمعیه لار گاینه مولی
 سبحانه و تعالی راضی توکل چونکه بولار نك جمعیت لاری
 نك نتیجه سی تغیر دین اسلام اولدقندن خدا تعالی
 جمعیت لرن تاراتادور .
 ش ح . نك ۲۷۲ نچی حدیث شریف ترجمه سنه
 علاوه سی (بو حدیث شریف عالملر — ملالار مجلسلر
 ده فی روشده بولورغه تیوش ایکاننی یخشی بلدرته در .
 علما مجلسی دیکان مافتاولی مجلس ، بز نك تاتار حلقنده
 ده کوریله در . بز نك تاتار قردشلم علما مجلسی
 ثوالی ، فایده لی ایکانون سیزب نیندی فقیریده یلنده
 بیش مرتبه اماملرنی چافره دور . ایندی علماً مجلسی

نی سببند ماقتاولی بوله دور؟ البته چالمه کیوب بلش
آشاورده برده ثواب یوقدر. ایندی او یله بر مجلسده
بولونک فایده لی بولوی، جیولغان خلق حدیثده ایتو
لکانچه عالمردن تورلی علملکر آلورلی بلمکان نرسه
لرن بلو کا سبب بولویدر. ایندی بزنگ ملا لارمز
غیبت مای ایله بلش مایلاولرندن گناهدن باشقه بر
اشده توغماس. سویلامیگنه آشاسالر، خلقنک عمراری
تا بوشقه قالر ایدی!) ایمش.

افندم عوام مجلس یاصی لر بو مجلسده مسئله چقمسه
بیک یخشی مسئله سویلتوب علم مجلسی بولوب کند
لرینه دنیاو آخره فایده لی نرسه لر سویلانده دور. همده شول
ره تدن بیک یخشی وعظده سویلانده در همک بوزمانده غی ظیور ایتکان
بوز مده بیلرنگ غایت محترز عنه ایدکن دین واسلامیتکاسم قاتل
کبی مضر ایدکن تنبیه ده قیلده مز بوسی ایچون عندالله بیکره ک
مثاب بولورمز دیب امید ایده مز، همده بو مجلس
ایاسی ده بیک کوب ثوابلی بوله دور. چونکه بو مجلسده
۳۰ لاب کشی بوله در بوندای حالدن برده خبردار
بولماغان خلق بو سوزلرنی ایشتبوب بیک نق صاقلا
نوینه سبب بوله دور.

منه افندم شوشندای فایده لی اشلرنی قیلوغه سبیچی
بولغان آش ایاسی عندالله نه قدر اجر جزیل لرگا
نائل بولوغه سبب بوله دور. همده ضیافتده بولغان
اهل مجلس قایتوب کیتو وقتلرنده قوناق ایاسینه
(رحمة خدا راضی اولسون اکر سز بو مجلسنی یاصا
مانکز بز بوقدر قور قنچلی، هم صاقلانرغه بیک تیشلی
بولغان بو اشلرنی قایدان بدور ایدک) دیب خیر
دعاء قیلوب چغه لر.

منه افندم بونی جهاد فی سبیل الله غه تشویق دیرلر.
بو مجلسدن صونک کلام شریفی اوقلمای قالهی بوسی
ده ئله یارامی؟ شاید مسجدده رسول الله نک اورنی بو-

لغان منبر شریفده زاکون غزیته سویلاب قساوة
قلبنی ویره تورغان اشلر کبی بولمس انشاء الله.
مسجدلرده دنیا کلامی سویلاودن رسول خدا نه قدر
نهی قیلغان حدیث کتابلرن قاره سانکز کوررسز، کند
لرنکنزنگ طاع طاش دوتارمز تقص ذلته لرنکنزی
کور میچی اصحاب یمیندن بولغان علماء لرنک مجلسینه
باروب آقارمز بوله سز همد اولسون علمای اسلام
مجلسلرده نی سویلیاچک لرین کندی لری بیک یخشی
بله در لیکن بیک نادر اعتبار سز ملالارده بولور بوسن
بوتو تلای بولماس دیمی مز بوده بنده چیلک،

افندم بزده سوزمزی کندنکنزنگ سوزنکره موافق
بطریق العنف یازله دور (چیل کینه کوره قابقاچی
قییلندن یازله مز ادب سز کا ادب سز معامله قیلیمق بزیم
مسلسکمز ای قردشم مجلسلرده نی سویلتمک بوله سز
ئل عواملرغه ملکوت السموات والارضدن، وباشقه
حکمیاتدن سولار کا قوشاسز می؟ ئله خلقغه رسپوبلیکه
نی بلدروب انی فایده لی کوسترب سویلر کا قوشا-
سز می؟ خیر عوام هم مسلمانلر بویله رسپوبلیکه کا
راضی بولماس لر، چونکه قولاق لرینه بیک سنکدر ب
کیلهمز پادشاهدن باشقه تریکملک ممکن توکل. لیکن
سز ئله مسلمانلر دینلریندن شاشوب یوغالتسونلر
ایچون فلسفه دینی سویلر گه قوشاسز می؟ خیر بوسینه
دخی وچدانمز مساعده قیلمی. برانچی مقصودمز ملت ا
اسلامیه نک دینلریندن ثباتی

ف. سیمانی آخری بار.



سازمان فرهنگی و تبلیغی
جمهوری آذربایجان



شاه تختینسکی

«وقت» غزته سینک ۲۵۵ نچی نسخه سنده «شاه تختینسکی» عنوانلی اوزون بر مقاله اوقدق. مقاله ده مذکور (شاهتختینسکی) نك ایکی خصوصه دائر مطالعه سی بیان ایدلمش بری (ترجمان) محرری عصریسکی نك دلالتی اوزره وقوعی مأمول اولان (مؤتبر الاسلام) جمعیتی خصوصنده اولوب ایکنچی سیده دین مبین اسلام نك آوروپا مدنیتی ایله عدم مناسبتی بیاننده. بو ایکی نك اولکیسی فقط محرر (ترجمان) نك فکر و مطالعه سینده عائد اولدقندن بو توغور وده اوز مرامینی اوزی آکلاتماغه (شاهتختینسکی) نك شبه لرینی دفع ایتمه گه توغریسی بهوت ایتمه گه (ترجمان) اوزی کامل مقتدر اولدقندن بو خصوصه هیچ کمنک معاونت قلمه سنه احتیاجی یوقدر. بذاعلیه بو خصوصه باشقه لارنک برشی یازماقلاری عبث دینلسه جائزدر. ایکنچی خصوصه دخی شولایوق خصمینی سکوته مجبور ایتارک قوه تدافعیه سی بار ایسه ده هم بو خدمتینده اداسی مأمول ایسه ده فقط بوسی عموم ملتکه عائد اولدقندن مونده باشقه لارنک ده خاطرلارینه کلگانینی ایتولارنده ضرر یوقدر.

گرچه اسلامیه گه بو کبی هجوملار نصاری و مسیو نرلر طرفندن کوب مرتبه واقع اولوب وقتی ایله مدا فعه قیلنه کلدکندن بو دفعه (شاهتختینسکی) نك هجو- مینه اهمیت ویر میوب هیچ درجه سنده قالدروده جائز ایسه ده اولری ملت اسلامیه دین بولوب رسماً... ایتد کی معلوم بولغان بر کشی طرفندن بولدقندن بوننک یازدقلارینی اشتباه گه حمل ایدوب دفع شبهه مقامنده بر

مقدار سوز سویله مکده، یازی یاز مقده بأس یوق بلکه تیوشلی در ظن ایده مز.

بن کندم ایسه بو کبی مباحث ده مدافعه گه لیاقتم و قابلیتیم اولدقندن بو خصوصه تأثیرلی برشی یازمق المدن کلمیه جکی معلوم ایسه ده کندمه مرکوز اولان حمیه ملیهم سکوتیله کچمگه قویمیوب بر قدر کاغد قلم قارالماغه مجبور ایتدی. سوزننک ایتداسنده خاطرگه کلدکنه کوره (شاهتختینسکی) هر کبه معلوم اولدقی اوزره (شرق روس) نامنده بر غزته چقاروب قارامش ایدی غزته نك بر نیچه صحیفه سنده اوشبو استعمال ایدلمه کک اولان حروف عربیه نی بلهم نه دندر کیلوشدرمیوب آرا- توراً کیری باشلی رقملر فسدرغالب اوزینه تاریخ بولورق غایت عجیب بر الف بانی قبول ایتمه ملتنی تکلیف ایتمش ایدی و بوننک ایله برابر اصول رقم وحسا بنی ده تیسکهریکه ایلاندروب کیری یاقدن کیری باش لاری برلن استعمال ایتونی تکلیف ایتمش ایدی. ملت بونی قبول ایتمک شویله طورسون ایتبارغه بیله آلمادی. فقط بعضا (ترجمان) غزته سنده بوننک بو تکلیف لرینی (مقصده ایرشو او چون آطننک قویر وغینه طابه قاراب آطلانو تیوشلی بولو غه تنبیه لرگنه کورلگالادی. لکن کوبه بارمادی (شرق روس) غروب ایتدی غایب بولدی، اصل وطنه کیتدی، ملت بونیک محرری اولان (شاهتختینسکی) نیده اونوتدی؛ ملت اونوتدی لیکن (شاه... .) اونو تمامش ایکن انتقام او چون بر فرصت کوزاتمکده ایکن شمدی (طوز آچوی طورنادن) مقاله سی وفقنچه اوز ییننک ارقام عربیه والی باء عجیبه لریننک قبول ایتلمد کی نك باش انتقامنی (ترجمان) ن آلوب آندن کور چروب دین مبین اسلام گه ده اطالنه لسان ایتمش.

یوقاریده دیدکمز کوره (ترجمان) محرری اوز

خصوصینه اوزی کفایه ایدر. بز ایسه فقط ملت واسلا
 میته دائر سوزلاری حقنده غنه یازغالامق بولامز.
 (شاه...) افندی دییور. «مسلمانلر کبی پراضطوی بر
 خلق ایچون بو دین انک مناسب بر دیندر» بو سوز
 دن آنکلاشولادرکه: مسلمانلاریخشی برلن یمانی فرق
 قیلمی تورغان هم کشی ن ایتسه آنکار اشانوب بیک
 نیز قبول ایته تورغان وهیج نرسه ننگ غورینه توبینه
 قارامای تورغان ساده دل قاطلاوسز بر خلق بولغانلق
 دن بولارغه شولای حاشا قاطلاوسز کشیلر گنه آلدانا
 طورغان اساسز توبسز بو دین بیک قولایدر.

فقیر دیورمکه اگر مسلمانلر شاه... ننگ دیدیکی
 قدر پراضطوی و قاطلاوسز اولسه لرایدی. (شاه...) ننگ
 تکلیف ایتدی ار قام والقی بانی هیچ تر ددسز قبول ایدار
 لر ایدی نتاک که اوزی گنه خیالی ننگ و خاطر شیطانیه سیننگ
 تکلیفنی بیک نیز قبول ایتوب ملتنی ده شونکار تکلیف ایدای.
 اگر بو دین بویله مصاده و متخیل لر گنه قبول
 ایته تورغان بر دین بولسه ایدی بیگرک (شاه...) ننگ
 تصدیق قبول ایتمکی لازم ایدی. (دخیده مسلمانلر
 اوچون بو اسلام دینی الخ) دیور مسلمانلق نسل و قبیله
 دن می عبارة تا کم آلارننگ طبیعتینه و خلقتینه دین اسلام
 قولایدر. بلکه کم اسلام دیننی قبول ایتسه اول مسلماندر
 کرک قایوقبیلهدن اولسون بو تقدیرده شاه ننگ سوزندن
 مسلمانلقننگ اسلامیه دن مقدم بولمقی لازم بولوب (شاه...) .
 منطقسز لغندن نه یازدیغنی آنکلامادیغنی ظاهر اولور.
 حمد اولسونکه بو کونده اسلامیه ننگ کافه ناس که
 قولای بر دین ایدکینی (شاه...) ایتکاچه پراضطوی بولما
 غان باشقه ملت لرده آنکلای باشلدی گروه گروه
 اسلام دیننی قبول یا که احکام و قواعدی ننگ اینک مهم
 و نافع حکمه لرگه مبنی ایدکنی اقرار ایده باشلادی
 (شاه...) خواه قبول خواه انکار ایتسون.

«دین اسلام اوللری یا لغکز الله غه اعتقاد... الخ»
 دیور. بوننگ بو سوزندن آنکلاشولادرکه بونکار اسلا

میه ننگ شول الله غه اعتقاد قیلماق و خرسز لک قیلماق دن
 باشقه ماده و احکامی بیک آغر کوراهش مثلا: صلاة
 صوم، زکوة، نیک و جوبی و خهر خنزیر و زنا کبی لرننگ
 حرمتی بیک زیاده کوچ اولمشده شمیدی اسلامیه ننگ
 فقط شو ایکی ماده دن عبارة قالمه سیننی آرزو ایدیور.
 «مسلمانلر دیندن باشقه یاشی آلایلار» دیور. طبیعی
 بر دیننی قبول ایتوب احکامینی ده التزام ایتدکن
 صونک آندن باشقه - یاشامک ممکن می؟ مسلمانلر
 دیندن باشقه یاشی آلمادقلری کبی دینسز لرده دینسز
 لکدن باشقه یاشی آلایلار... بونده طعنه و تعجب
 قیامغه برسبب یوقدر. «لکن مسلمان لرننگ بختسز
 لکینه قارشو محمد عه م عرب حکومتی... الخ»
 دیر عجایب قواعد اسلامیه حقنک بویله مطالعه ده بولوب
 کلام الله بولغان قرآن نیده انکار ایدرک فقط بر ذات
 نیک خیالندکنکه موجود بولدقینی ادعا ایدن بو محرر
 نیندی منافات سویلیدر باقنک؛ حاضر گنه «حال بوکده
 تر کر ننگ اول بیش یوز یملک حیاتلری...» بونلار
 یاش مائلردر. دیه تر کر و عجملرنی کوککه قدر
 کوتاروب مدح ایتکان ایدی آرتندانوق مسلمانلار
 ننگ بتون تدنیلرینه دین و اسلامیه که یابشدقیرینی
 سبب ایتدر. (محمد عه م) ننگ اوشبو قواعد دینی
 اوزهرینه حکومت تأسیس قیلوینی ده مسلمانلار ننگ
 بختسز لکندن صانیدر آلائی ایسه اوزی مدح ایتکان
 تر کر و عجملر اول وقت اسلام دیننده دکلار ایدر
 یسی؟ دیانت اسلامیه آلارنی اول قدر ترقی دین نچوک
 مانع بولمادی!
 بتون آسیا، آفریقا، واندلس قطعهارینی قبضه
 تصرفلرینه آلوب دنیانی تتره تکان عرب و ترک اقوام
 اسلامیه سی اول زمان اسلامیه نی طاشلا بهی تور دیلر
 یاخود محمد عه م تأسیس ایتکان حکومتنی اساسندن



مبینه طعن و جرح ایتمکه تکرار قیام ایدولارینه قوه بیره چکندن روس لغتینه مهارتی اولان علماء اسلا مننک جواب وردیه یازمقلاری فائده دن خالی اولمیه چقدر.

«بوندان باشقه مسلمانلرده دخیده شوپله بر اعتقاد یولاشمشدرکه: محمد عه م ننگ آغزندن چقغان هر بر نرسه نی قانون الهی همده اصلا زکار می تورغان قانون دیر لر. حال بوکه... یاور و پالولر... الخ» دیور اوپله در هم بویله اعتقاد ایتمک مشروع اولدقنده بو اعتقاد ایلان افتخار ایده مز لکن یاور و پالولر طبیعت ننگ یانکی دن یانکی اسرار ینی کشف ایتمکده لر ایسه اول اسرار محمد عه م ننگ سوزلارینه خلاف اولمق شوپله تورسون حتی محمد عه م بوندن ۱۳۰۰ یوز سنه مقدم عینی شول اسراری سویلامشدر.

فقط کورورگه بصیرتلی کوز، ایشتورکه انصافلی قولاق. آنکلارعه ده غیر مطبوع کونکل کنه کرک محمد عه م ننگ آغزندن چقغان نجه تورلی تعلیماتنک اسرار ینی یاور و پالولار نجه سنه لار عمر و نه قدر پاره صرف ایدوب بر کون میدانه چقاردقه محمد عه م غه تشکر ایتمه که بور جلی اولدقلار ینی اقرار ایتمکده لردر، قو مشو ملت اهلندن بعض لره تصادق اولنه درکه: «عجب! سز ننگ محمد عه م زمان ننگ هر بر عصرنده اجراسی قابل همده زمان و معیشتنک تغییرندن تغیری اصلا لازم بولمای تورغان بر دین قالدرمشدر» دیه تعجب ایثار کرک قرآن کرک (محمد عه م) ننگ (کل مسکر حرام) مضمو ننده اولان احادیث شریفلری ایله بوندن ۱۳۰۰ سنه مقدم حرام ایدلش خمرنی منع اوچون بو کون دوها تربیو نالرینه بنوب غایت جدی و شدتلی خطبه لار او قویه رق (شاه... .) ننگ مسلمی اولان اینک دانا خریستیان لار وترقی طرفدار لریده (محمد عه م) ننگ دیدکلار ینی تصدیق

آلشدروب توروب اوشبو تندی زمانده کیری شول حکومت عتیقه نی اعاده ایتدیلمی؟ یا خود اول زمان لرده (شاه... .) ننگ آرزو ایتدکنجه اسلامیه فقط شول اللهغه شرکت قاطماو، و اوغرلاماودن غنه عبارة ایدی می؟ خیر، خیر؛ تاریخ بولار ننگ جمله سینی تکذیب ایتمکده در. بناء علیه (شاه... .) ننگ بویله حقیقه کوزمه کوز عناد ایدوب هجوم ایتمه سی جنون و دیوانه لقی باشقه بر شی دگلدر.

محمد عه م اوز قوه عقلیه سیننک اثر ینی اللهدن کیلگان طاوش دیه قبول ایتدی مسلمانلر بو کونگه قدر شونکار اشانالار» دیور. دیمککه بو دین اسلام دیدکلری دین الهی دگلدر. مسلمانلرنک بونکا اشانولاری فقط آلدانودر. خیر: بو کبی افترا لار بویله تکذیب لر مشرکین. عربدن باشلاب بو کونگه قدر جهیع یهود و خریستیان طائفه لرنده بولنوب کلمکده ایدی شمدی شاه تختینسکی ده بولارغه التحاق ایدیور. ضرر یوق... . یاشدن تربیه اسلامیه کورمکان و اسلامیت نه دن عبارة اولوینی بلمگان اینتلیگینت لر ننگ حالی بویله اولور دیسه م باشقه لارینه آغر کلور. بوننگ ایچون یعنی (شاه... .) گه دیانت اسلامیه ننگ حقیقتی آنکلانوب تصدیق قیلدر و عزته لر ننگ شائی بوله یوب بلکه اطرافنده اولان علما اسلام ننگ وظیفه سیدر. حتی بو محله میسیونیر لره بیره تورغان جواب لارده یاز ماغه حاجه یوقدر.

بو کونده چیت ملته لردن گروه گروه اسلامیه نی قبول ایتوب توودقلارنده فقط بر ایکی (شاه... .) ننگ تکذیب نبی و انکار دین اسلام ایتدکی ملت اسلامیه که بر ضرر و نقصنی موجب دگلدر. (تو تورغان کوکگه قاراب... .) منان آسمانده کی آفتابنک نوری کیتمس (فقط بونده بر شیء وار ایسه اولده بوننگ بوسوزلاری روس غزتلارنده یازلدغندن چیت ملت معاندلارینک دین

تأسف

وقت غزیته سینک ۲۶۷ نچی نومر سنده امام خیر الله عثمانق امضال مقاله ده شاهتختینسکی ننگ ۲۵۵ نچی نومر وقت غزته سنده یازلمش مقاله نی ردایتمش ایسه ده اهل اسلام اوچون اینک مهم اولغان نقطه شاهتختینسکی ننگ (محمد عه م اوزقوه عقلیه سینک اثرینی الله دن کیدانک طوش دیه قبول ایتدی) دیکان سوزنی جرح ایتمک ایدی امام عثمانق ننگ بونکا تعرض ایتماوی آنکلاماغا نلقندان دیساک امام عنوا زینه بیک آغر اولدقندان مسا هله دیساک بوننگ کبی ضرور و مهم اولغان اشلردد اوزی قصدا رد ایتمک کا شروع قیلوبک بوروشده مساهله قبول اولنماساق بیک ضرور برعیبدر.

ینه شریعت ننگ ترقی دان مانع اولماوینه استدلال مقامنده رسول الله صلی الله علیه وسلم ننگ (اطلبوا العلم ولو بالصین) دیکان حدیث شریفینه خطا معنی بیرمکی بر طاقم حدیث شریف ننگ معناسندان خبری اولمغان ویانکا فکرلی آدم لار کا مناسب اولسه ده بو حدیث شریفننگ معناسنی بلکان ارقاشنده امام لار نامنه یاقشما غان بر یوز قارالغی دور علم استانکز چینده اولسه ده دیکانده علم دان مراد علوم دینی اولدقنی کتابلر مزده بیان ایدوب تورادور بو بیچاره شول کتابلار مزه مراجعت ایتسه یالغز دین دکلدور دیب ترجمه ایتماز ایدی ولو بالصین یعنی چینده بولسه ده دیکان سوز دان چین ده علوم شرعی ننگ بولوی لازم توکلدر. شرطیه ننگ صدقی مقدم ننگ تحقیقی تلاهدکنی خاطر کا آنسه شبه کیداچک در.

وعلوم عقلیه نیک کراک دیه جکدور بو حدیث شریفنی محکمه شرعیه طرفندن نشر اولنان معلومات ژورنالنگ معلم محمد کریم دیردییفی مقاله سنده امام خیر الله عثمانق کبی خطا ترجمه ایدوب امام محمد صابر الحسینی

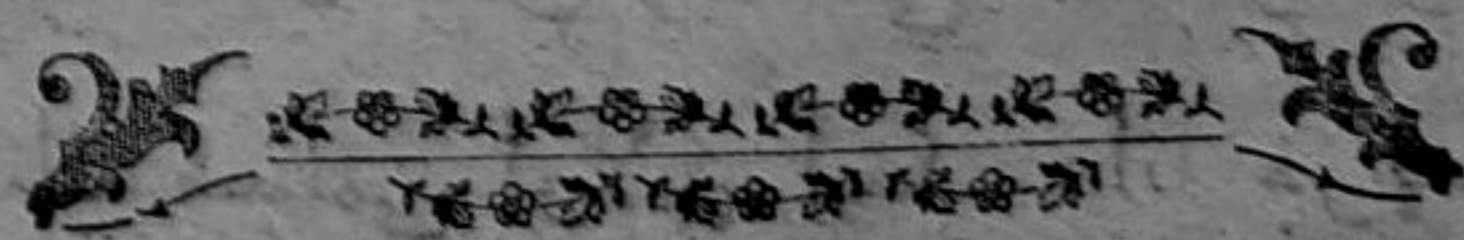
وا حکامنی اجرا ایدونی طلب ایتمکده لردر. بو کبی لرد ننگ نچه بنکدن بری اولارق کوبدن توکل تجار دن بری صماردن پیظر بورغه حرکت ایدن پویزده بر دوقتور ایله مصاحبتی ائنا سنده قوانین اسلامیه ده اولان لحم خنر یرننگ حرمتندن، نظافة ننگ محسناتندن مسواک و استنجاً ننگ منافعتندن بحث آچوب حفظ صحت جهتلرینی بیان قیلندقنده دوقتور هر قایوستی تصدیق ایتمش.

الحاصل (محمد عه م) ننگ مبارک آغزندن چقمش جمله و احکامنی بو کونده اسلامیه دشمانی اولان ملت لرده بر بر قبول ایتمگه مجبور بوله باشلادیلر. حال بویله ایکن عجایب! بز ننگ (شاه.) افندی گه نه بولدیده بولار ننگ هر قایوسندن تجاهل تغافل ایدوب اوتانمیوب (محمد عه م) ننگ وضع ایتمش قانونلرینک وقتی کچمش» دیور.

(شاه.) اگر بولا قردیلرینی اهل اسلام ننگ بو کون ده گی تدنی و مظلومیه لرینه نظرا دیور ایسه بلمش اولسون که بوننگ سببی عیبی شول (محمد عه م) ننگ بعضی تعلیماتینی اعتباردن ساقط ایتوننگ جز اعجم سیدر. (نینا صلعم) ولاتباعضو اولا تحاسدوا... الح دیدی. ملت اسلامیه ایسه بر زمانلارده بوننگ بو سبتون خلافینه حرکت ایدرک اتحاد اسلامنی بر باد ایتوب عدل اورنینه ظلم، علم اورنینه جهل وفاق اورنینه تفاق استیلاء ایتدی بولار ننگ شو نتیجه اولارق ملت اسلامیه ده بو حالکه کلدی.

شمدی بو سنه لرده بر مقدار تیقظ و انتباه صدالا لری ایشدلمکده ایسه ده دعوتچی لردننگ اکثریننگ حال و حرکت لرینه کوره دیانت سز لک ایلان اتهام اولنهرق اوز اوز لردن ملت نی تنفیر ایتدر دکار ننگ دعوتلرینه بیک آغر اجابت ایدلمکده در.

غلمانی



کبی لرنک بو کبی خطالارنی تصحیح ایتمای بیک عجب دور. محکمه شرعیه طرفندان نشر اولان مجله ده بویله خطالارغه یول ویرلورسه و باشقه چه ده دینی نقطه لارده مساهله ایدلورسه بزم فائده امیدلکان اورنده ضرر اولوب حالمز بیک تأسف ایدلچک درجه ده اولاقچ دور تأسف بنک کره تأسف بو قدر سینده ده.

(اطلبوا العلم) ای العلم الشرعی (ولو بالصین) مبالغه فی البعد: (سراج المنیر §

بر امام



مسلمانلر و روس غزتهلری.

بوصوڭ وقتلرده روس غزتهلرندن مسلمانلرغه نچار کوز ایله قارای تورغان «ناویه و ریمه» و قزانسکی تیلخراف « کبی غزتهلر مسلمان روحانیلری و مسلمان مکتب و مدرسه لری حقنده ئله نیندای یوق خیللرغه چوموب مسلمانلر حکومتدن آیریلورغه ایته کبی سوز لر یازوب مسلمانلر نك مکتب و مدرسه لریده کونبکون آلغه بارا هم روحانیلریده بویابلرده اجتهاد ایدهلر، اداره روحانیلرینی اصلاحه طرشوب شونڭ واسطه سیله اماملرنك معاشلرینی تأمین ایدهلر که و دینی اشلری خصوصنده دخی احتیاجلرینی تأمین که چالشهلر دیمک استیورلر.

اما بزم مسلمانلرده بوندای خیاللر خصوصاً حکومتدن ایرلو کبی اشلر که اجتهاد دگل فکرلرینه ده کرگانی یوقدر. بزم نچه سنهلر دن بیر و طنچقنه بر حرکت سز یاتقان دوخوونی صابرانیه مزنگده بوصوڭ کونلرده چن روس تللرینه آلنوب روس غزتهلرینه یازیلوی بیگر کده عجیبدر. «ناویه و ریمه» نك کوزندن قانلی

یاشلر آغزوب یغلاب یازغان مقاله لرنندن برسی عسکری خدمتده اولان مسلمان صالدا نلرینه اماملر آرتدروغه مسلمانلرنك طلب ایتمهلریدر. همک مسلمان صالدا نلری نك اوزلرینه آیروم پولقلرده بولولرون مسلمانلرنك معقول کورولری «نا. و» نك فکر نچه مسلمانلرنك حکومتدن آیرلوغه طلب ایدولری ایمش.

«ناویه و ریمه» بوتوغریده بک چوق خطا قیلادر، هم مسلمانلرنی حکومتده دوشمان ایدوب کوسترمکچی بولادر. بزم مسلمانلرنك بوتوغریده اولان فکرلری «نا. و» نك خیال و فکر لرینه بالکل بشقه بولوب یالغز ریلیگیو- زنی اولدقلرندن دین و شریعتلرینی رعایه ایدوب هم حکومتده صادقانه خدمت ایدولری ایچون عسکر خدمتنده اولان مسلمان صالدا نلرینه اماملر آرتدروغه طلب ایدیورلر.

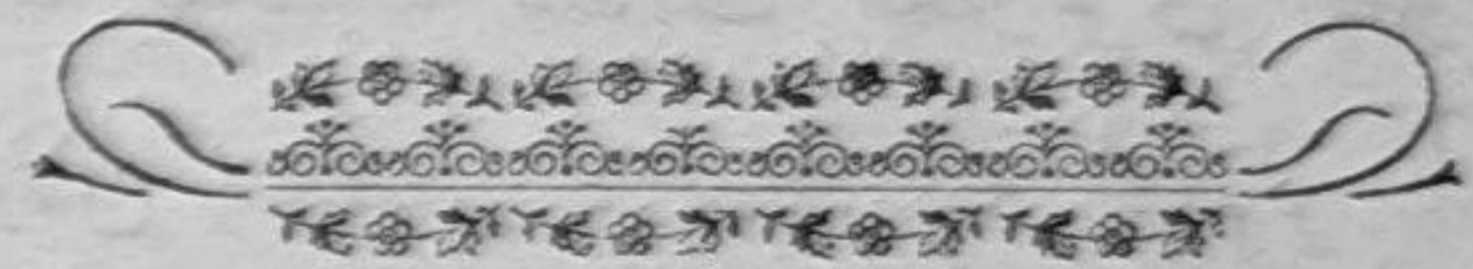
دخی «ناویه و ریمه» ایتهکنچه مسلمان صالدا نلرینی آیرم قیلوب اوزلرینه بشقه خدمت قیلدرو دکل، بکه بشقه ملتلرده آشارغه درست بولغان نرس، لره بزم دین اسلامده شریعت مز مساعده قیلمایدر. مثلاً: خنزیر ایتی و بشقه ملتلر طرفندن بوغاز لنش حیوانلرنی آشاو. شونک ایچون مسلمان صالدا نلرینک استوللری بشقه آیرم بولسون هم یخشی خدمت ایدهلر که وعظ و نصیحت ویرسون هم مشروع بولغان نماز، روزالرینی اداء قیلسونلر دیمکدر.

دوخاونوی صابرانیه حقنده.

«ناویه و ریمه» بزم دوخاونوی صابرانیه دن بک خوف ایدوب یازادر، اطراف مسلمان روحا نیلرندن مسلمان فراکسیه سی نامنه آزچه عریضه لر واصل بولنوب بونلرنک بعض برسندده مسلمان نکاحلرنده عاداتی آکنه تورغان ۲۵ تین پوشینه مهر نك کوبلیکینه قاراب آرتدرورغه ده بیوندن حاصل



اولغان پاره لری دوحاونی صابر انیه راسخو دینه هم محتاج روحانیلرغه توتارغه تیوش دیمه لریدر. بو خصوصه مذکور غزته مقتی حضر تلرنیده تلگه آلوب امام لری ایله بر گه لشوب فراکسیهغه مراجعت قیلوب فراکسیه واسطه سیله دوماغه کرتوب قانونلاشدروب نکاح آقچه لری ایله دوحاونوی صابرا نیهغه سرمایه طوپلارغه ایتهدر، اولده مقتی حضر- تلی مینسترستواغه بو خصوصه مراجعت قیلسهده نتیجه سز قالدرمش ایدی ایدی بو مسئله نی بر گه لشوب قوزغاتهر دیمکچی بولادر.



تورلی خبر لری

تنتولر

باقوده «ارشاد» محرر لرندن محمد صادق آخو ندوف هم محمد امین رسول زاده یور تترنده تنتو بو لنوب بک چوق مکتوبات و غزته ایچون حاضر لشمس مقاله لری ضبط ایدلمشدر.

معارف ناظری

یگی نصب ایدلمش معارف ناظری شوارتس نصب ایدلدیکی کونلرده بر آز خسته لنوب تور دیغی ایچون بر اشکه باشلامش ایدی. بر آز سلامتکی گوزا للنگاچ اوز حضورینه معارف نظارتی مأمور لرینی قبول ایدوب اوزینک مقصدی جمیع اشقول لری اصلاح ایتمک اولدیغنی بیان ایتمشدر.

اور نندن چغار لشمس معارف مینسترستواسی «گیرا سیموف» ۶ بیک روبله پینسییه صور اسهده مالیه ناظری سنوی بر مگدن آرتق ویر میه جکنی هم ۲۰ یلدن کیم خدمت ایتدکنی سویله مشدر.

شهرت

تاشکانده چغا تورغان «شهرت» غزته سی حکومت طرفندن توقتالوب صوغنی چقغان نومر لری کانفسکاوا یت ایدلمشدر.

حاجیلر

حاجیلر حاضر لکده فیدوسییه گه کیلگانلر. نومر لری و قهوا خانهلر حاجیلر ایله طولی ایش آشقیالرده آقر نلاب حاجیلر نی کوز اتوب یور سه لرده پالیسه حاجیلر نی حمایه ایچون آشقیالرنک آرتندن گیز یور مش.

قاوفمان

لوازمی طاشلغان معارف ناظری «قاوفمان» رو سیه نک هر بر یرنده اورتا درجه لی خصوصی مکتبلر آچارغه ایرک بیره تورغان ایدوب بر نظامنامه یصا غان بو نظام و پراویله بوینچه روسیهده بولغان هر دینده کی کمسه لره استدک لرنچه مکتبلر آچارغه ممکن بولا و رخصت ایدیله جک ایکان.

اما یگی ناظر «شوارتس» بو پراویله لری میدا نغه چغودن توقتاتمشدر.

مسلمان فراکسیه سی

۴ نچی فیورالده مسلمان فراکسیه سنک مکتبلر خصو



خارجی خبرلر

جیل، داوول.

لوندونک بریتانیه طاقم آطه ارنده اوشبو فیورال اورطه ارنده قاتی جیللر بولوب بک کوب کیمه ارتلف بولمشدن. بو جیل سببندن شهرلرده بک کوب بور تلرغده فنا تاثیر ایتمشدر، ویورت توبالزندن قوبا ریلوب توشکان قلائی هم کریشه لر اورامده گیزمکه اولان کمسه لره دوغری کیلوب کمسه لرنی اوترکان هم جراحاتلگاندر.

یاپونیه.

بو صوک کونلرده کلمش تیلگرام خبرینه بناء یاپونیه نک مالیه جهتی بک نچارلانمقده در. بو صوک کونلرده بیوک فیرمالردن اون ایکسی یابلوب بیره جکلرینی بیره آلمامشدر. بونلر نک بیره جکلری ۵۰۰ بیک قداق استرلینغغه بالغ اولمشدر.

«توکیوده» اوچ دانه بانقه شارطلغان و بشقه بانقه لرغه آچه صالحان کمسه لر خوف ایدوب آچه لرینی کیری آده لر در.

افغانستان.

آنکلیه حکومی افغانستان امیرینی لوندونغه فوناق ایدوب چاقرغان ایش. امیر جنابلری بو سفرنده یاوروپانک بیوک دولترینی زیارات ایده چک دیکان خبرلر جریان ایدیور.

بومبا.

طهرانده ۱۵ نچی فیورال کوندر ساعت اوچلرده

صنده مذاکره ایدشوب معارف کامیسیه سنه مسلمان مکتبلری اوشبو فکرنی اعلام ایتمشدر: مسلمان مکتبلر ینک اولگی دورت سنه سنده او قلا تورغان فنلر هر برسی آنا تلنده او قلو رغه تیوشدر.

احتلالغه قارشی.

روسیده گی شهر دومالری وزیمستوالر طرفندن ریوالوتسیه ایله صوغشرغه ۱۹۰۸ سنه ایچون ۶۳۰ بیک روبله تعین ایدلمشدر.

یالغان پیریژاد.

تیفلیسک دولت بانقه سندن یالغان پیریژاد ایله ۸۷ بیک روبله آچه آلتغان.

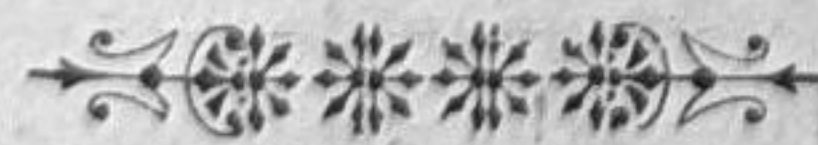
آلتون.

غزته لارده او قلدغنه کوره پادول غوبیرناسنک ویر بلژکه نام بر روس قریه سنده یر آستندن ۱۳ میچکه آلتون تابلغان ایش باری بر میلیون یارم چاماسی طور ورلق در.

خمر دکانلرینی یابو.

خمرگه قارشی دوماده سوز قوزغالغاندن صوک هر طرفک خلق بر حر کته کیلوب بونک بتر لویا که کیمه تلوب حقنده چاره لر ازلی باشلادیلر. کوب اوللرده کریستیا نلر قریه لرنده اولان خمر دکانلر ینک یابلوی حقنده محلی مأمورلره مراجعت قیلاردر.

بوندن آکلاشلدغینه کوره بو مسکرات بک کوب کمسه لرنک طاقتینه تیگاندر، فقط چارمسز غنه یا که بشقه ایتکان اختیارسز بو اشکه صالحانوب کیته لر در.



شوب او طر مشدر. امام حمید الله اسحاقوف، موسی
اول خلقی هر سنه ۳۸ روبله ۳۳۰ اوچیلشنی از بور
نی ۵۳ سنه دن بیرو تولیلر، لیکن بو آقچه بزم مسلمان
نلر فائز سینه ویر لماندر دیه بیان ایتدکن صوگره غو
بیر ناطور آزار و فسکی تیز لکده بگا عریضه ویر گز
بو آقچه لرنی بلکه تمامیلر آلوب بیرو من دیه وعده
قیلغان.

قریه خلقلری غو بیر ناطور نك بو اشلرینه رحمتلر
آیتوب بک یار اتوب قالغانلر.

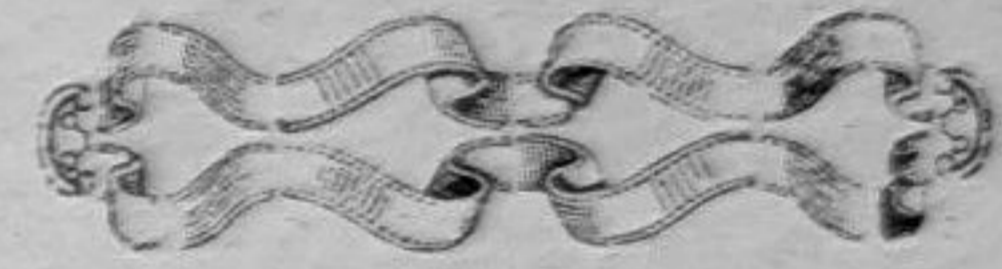
ناسته پوت.

اور نبور غده چقه اقدده اولان صوللر غز ته سندن «نا
شه پوت» محرر هسی استریلقا و فسکایه غه صو دیبنی پا
لاطه محکمه سی خلقنی حکومه قارشنی قتور ته دیه ♦ ۵
روبله اشتراق صالمشدر. بنگاه تولی آلماز سه ♦ ۱ کون
تور مکه یا بلا چقدر.

شکایتکه شکایت.

۶ نچی نومر «دین و معیشت» ده یازلمش شکایت
نام مقاله گه مبارک شاه عبد الرحمن اوف اوزون
بر شکایت یازوب ژورنالغه درج قیلوننی اوتنه در.
بوشکایت بک اوزون بولوب ژورنالده اورن آزلقندن
عینی ایله درج قیلا آلمایمز بونک مضموننی ۶ نچی نومر
ده یازلمش شکایت نک اصلسز ایدکنی بیاندن عبارتدر.

بر طار اورامدن او توب وار دیغی وقت ایران شاهینک
اوستنه بر یورت تو باسندن بو مبا طاشلغانلر. بو مبا تک
بر سی هو اده شار تلاب دیگر ی شاهینک آفته مابیلی یاننه تو
شوب شار تلغان ۳ کشی اولکان ۲۰ لب جر احتلنکان
شاه اوزی اقمو مابیلده بولمیوب ایکپار ایلله آرتدا
راق کیله ایکان شول سبیلی شاهغه ضرر تیمکان. سلامت
سر اینه قایتوب کر کان بو بلادن شاهینک سلامت قالو
ینه ملت مجلسی اعضالری شاهغه تبریک ایدوب دیبو.
تاتسیه لری بیار گانلر، هم کیچلر ده بتون شهرنی یا قتر
توب بایراملر یصاب شادلق اظهار ایتمشلر.



اور نبور غ خبر لری

غو بیر ناطور آزار و فسکی

اور نبور غ غو بیر ناطوری آزار و فسکی اویازده.
گی آچلرنک حاللرینی تفتیش ایدوب یورگانده
«موسی» نام بر مسلمان قریه سینه کروب آچلرنک
حسابنی تیکشروب ۱۵ کوندن فورماوی کیلوب بتار
دیه وعد قیلوب آچ مسلمانلرنی شاد قیلمشدر.
خلق هم امام لر غو بیر ناطورنی حرمت ایله قار.
شی آلمشدر. شول قریه ده اولان آچلرنی ایروب
۲۰ کمسیه بر هر صوم آقچه و ایکشار کومچ ویرگان.
شول قریه ده کلیم الله نام بر بای یورتنک چای ایچوب
امام لرنی چاقرتوب قریه حاللرینی و احتیاجلرینی صورا



A. T. S. R. T. M. X. K.
MƏRKEZ QILMI hət
PUBLIKA KƏTRXANƏSE,
CƏMƏLƏYƏ
Научно-Губернская
Библиотечка
Инос. №
г. Qazan.

ناشری محمدولی عبدالغنی اوفعلی حسینوف



وقت و مسئول محرر علام الدین خان اسلاموف

اعلان

دینی، ملی و سیاسی

«دین و معیشت» ژورنالی ۱۹۰۸ نچی سنه دن باشلاب «ایزگو کیچه» لر دن بشقه یالغزی چغاچقدر. «ایزگو کیچه لر» نك وعد ایدامشاری تمام ویرله جکدر. ژورنالیز اولدگی کبی هفته ده بر مرتبه چغوب دین و ملتیزه فائده لی نرسه لر یازیلاچقدر، همده شریعتده دائر صورالمش مسئله لره آیروجه جواب ویریله جکدر.

۱۹۰۸ نچی سنه ایچو ابونه دفتری آچلدی.

بر سنه		۶ آی		۳ آی		بر آی	
صوم	تین	صوم	تین	صوم	تین	صوم	تین
۳	-	۱	۵۰	۱	-	-	-
۴	-	۲	-	۱	۲۰	-	-
۶	-	۳	-	۲	-	-	-

شهر ایچی شا کردلره یلنه ۲-۵۰ تین. چیت شهر شا کردلرینه یلنه ۳ صوم.

ضیاءالقلوب

نامنده بیش جزءدن عبارت (هر بر جزئی سیکسان ویوز بیت) ردیه هم تاریخی بولغان بر کتاب باصلوب چقدی. لسانی ترکچه هر کم آکلار گول در. بو کتاب انجیلنک نه وقت و کم ط فندن ترتب ایدیلدیکنی گوزل صورتده تاریخلری ایله بیان ایدوب او ز مانده اولان میسیونیزلری آیروجه د قیلادر. بو کتابنی یخشی مطالعه ایله اوقلدقه دینمزه فارشی کلن هر بر میسیونیزلرنی الزام قیلوق ممکن اولور. بو کتاب هر کم ایچون بره ر دانه لازم درجه سنده در. ۵ جزئی بر صوم در. توبلگان نر صوم ۲۵ تین پوچته مصارفی آلوچیدن «دین و معیشت» اداره سنده ساتلادر. کوبلاب آلوچیلرغه صومنه ۳۰ تین اسکیدکه قیلنه در. بو کتاب روسیه ده برچی اولارق طبع اولندی. دخی صادق حضرتنک سیرگی میسیونیز ایله مناظره سی یوزده ایکی بیت دن عبارت ۲۰ تین هم میسیونیز داره نکیکن ایله مناظره سی یوز بیت دن عبارت ۲۰ تین پوچته مصارفی آلوچیدن.

اورنبورغده نيكالا يوؤسكى اورامده

Д. М. БУТОМЪ

مودنو عالانتيريننى معازيننده ساتلدر؛ آتديلكه اوچون هر تورلى مودنى تاسمه لر، كرورثيوا، لينت، ايرلر، خاتونلر، وبالالر ايچون جلى پيرچاتكه، فوفايكه لر، اويوق و ناسكيلر، هم پلوشيووى، تكانيووى آدياللر پراستينيه وسولكيلر، بيكرا كده هر وقت صور ويبور. چيگواو چون هر تورلى جفك لر كانوالر و اوضورلر روسكى هم ز اغرانچنى فيرمه ايسلى مايلر، پودرالر، و آديكالونلر. تكوچيلر اوچون هر تورلى پريكلادلر هم غيرى غالانتيريننى تاوارلر.

چيتدان صورتوچيلرغه تيز هم آكوراتنه كوئدرله دور چيتدان صور-
توچيلرغه مسلمانچه يازارغده ممكن. Оренбургъ БУТОМЪ آدرس

اورنبورغده هم پينزه پوخاولى

نشا للرى
هر وقت يخشى وتورلى صورت
مغازينه زده بولنده
صورتوچيلرغه نالور پلاتوژايله

ده يبارمه ز بهاسى آيزاندر، معازينم تيجوئيسكى
ره نده ۲۹ نچى نومر آي. نيبسنوف اورنبورغده

А.Е. Небесновъ Оренбургъ.

بو دارو وارشاو شهرينك طيبه ادارهسى طرفندن تجارتك عمومى قاعده لرينه بناء ساتلورغه رخصت قيانمشدر،

مين آنا چيلاغ

۱۸۵۵ سانتيمتر اوزنلغنده غى ساچمى، ۱۴ آي اچنده مخصوص اوزمنك ياصاديغم دارو ايله اوسنك دم. بودارو ساچلرني توشرمى طاملرني نغتا وتيز اوستره. آزغنه استعمال قيلغاچده طاملرلر تى صفاللىرى يخشى بولوب اوسه وساچ هم صفاللىرى طبيعى توسينه كره در. آندن باشقه وقتندن اولحر قارتلق كوننده اغارودانده صاقليدر. بانقه لرينك بيالرى ۳ و ۵ صوم. آچھسى آلتغاچده پوچته ايله يباريله در آدریس: آنا چيلاغ وينا № 68, 1 غرايين ۱۴ اصقلادى: اورنبورغده نفولايفسكى آبتيقده تر.

Оренбургъ, Николаевская Аптека Гершевичу آدرس:

طبع ايچون قبول ايديله در

لر، ويزيت وتبريك كارتوچكالرى هم باشقه نرسه لر.

تپوغرافيه ده دخى كتابلر توبلنهد: ژورنال هم قانتور كنه گه لرى زاقازچكلرنك قوشوينه قاراب هر تورلى فورمه ده ايشلنهدر. آلتو ايله تيسنيت ايدوب دخى اشلنهدر.

اورنبورغده "دين و معيشت" تپوغرافيه سنده: - تاتارچه، عربچه، هم روسچه هر تلرده تورلى رساله لر، غزتلر، بانقه هم قانتور ايچو چيك و كويتانسيله لر. خط واشچوط بلانقه لرى پريسقورانت هم ناقلاد نويلر، طوى و مجلس هم جده عيتلر ايچو دعو تنامه لر، مكتب شهادتنامه لرى پريقته و پراشينيه كانويرت آدرسلى هر تورلى اعلا هم افيشكا